

戴維斯青少年研究計劃

2002 年秋季, 第一期

首席研究員 Su Yeong Kim 致辭：

您的家庭去年春季參與了戴維斯青少年研究計劃。我們感到非常榮幸能在此期通訊裏與您分享本研究之部份結果，包括學生們的原動力，以及他們在家中使用的語言，等等。

我們在此懇請您繼續支持並參與本研究計劃。為跟進本研究，我們已寄出了一份**聯絡資料表**。若您尚未寄回此表格，請在填好後，用附上的信封寄出。若您的住址或電話有任何的更改，請來電(415)271-0390, 1-866-7-FAMILY（免費號碼），或致電子郵件 kimsu@hawaii.edu.

我們希望以下的報告能給您提供寶貴的資料去更加瞭解加州的亞裔家庭。感謝您對本計劃的參與！

請注意，由明年開始，有關本計劃的信函將會來自夏威夷大學。

在這一期裏

p1 特徵統計分析

p2 青少年的語言選擇及文化認同

“雖然外地出生的青少年通常以中文為他們的主要語言，但他們對美國文化的認同並不淺於美國本地出生的青少年。”

p3 青少年之主要語言：青少年之主要語言對他們對於中國文化的認同有影響嗎？

“使用中文是青少年保持中國文化的一大關鍵。”

P3 青少年之學業表現

“研究結果顯示，青少年們非常重視他們的成績。”

P3 青少年主要由誰來照顧？

“不論父母在外工作時間的長短，他們都一樣關心孩子。”



特徵統計分析

參與本項研究的包括 455 名青少年及 422 位母親和 392 位父親。統計表一和二為青少年以及父母親之特徵統計分析表。

大多數在外地出生的參與者來自中國大陸，香港或臺灣。然而，也有人來自南亞的柬埔寨，越南，印尼及馬來西亞，東亞的日本，和遠至南美的委內瑞拉。

此外，大部份參與研究的家庭有四至五個成員。其餘小部份的家庭有二至九個成員。

獨生子女（少於 12%）和多於三個孩子的家庭在本研究內均為少數。同時，有多於三個孩子的家庭也為少數。大多數的家庭有兩個或三個孩子。多於半數的青少年只有一個兄弟姐妹（53%）。擁有兩個兄弟姐妹的青少年則為 23%。

統計表一 青少年特徵統計分析表

特徵	青少年
性別	
男	46.00%
女	54.00%
出生地	
美國	75.30%
外地	24.70%
平均年齡	13 歲
在校年級	
七年級	47.50%
八年級	52.50%
兄弟姐妹	
無	11.70%
一至三位	84.00%
多於三位	4.40%
請翻末頁	

青少年之語言選擇及文化認同

一個人的出生地對其性格的發展具有極大的影響。然而，外地出生的青少年雖然通常以中文為他們的主要語言，但他們對美國文化的認同並不淺於美國本地出生的青少年。

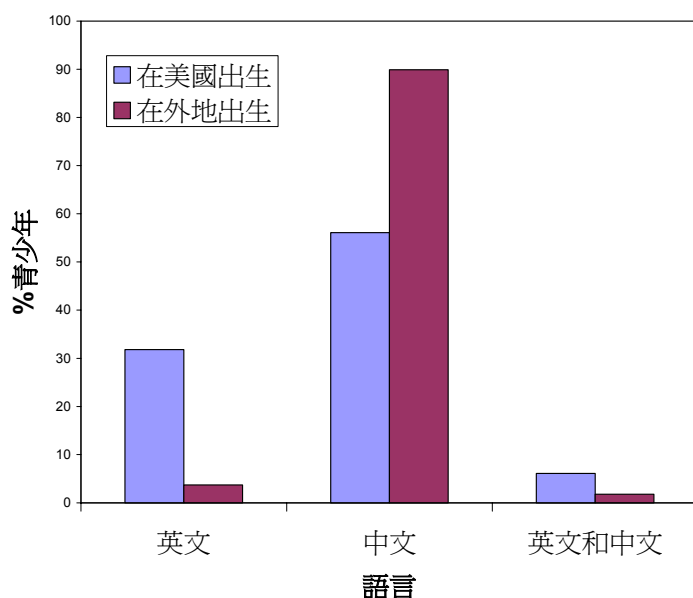
研究顯示，只有 34% 在美國出生的青少年表示他們的家庭成員“總是”使用中文交談。比較起來，高達 64% 在外地出生的青少年表示他們的家庭成員“總是”使用中文。

同時，青少年的出生地也會影響到他們和父母交談時所使用的語言。研究結果顯示，有 56% 美國出生的青少年表示他們會用中文和父母交談。比較起來，高達 90% 外地出生的青少年表示他們會用中文和父母交談。這或許是因為後者（特別是新移民）尚為英文的初學者。另外，這些青少年在選擇交談語言

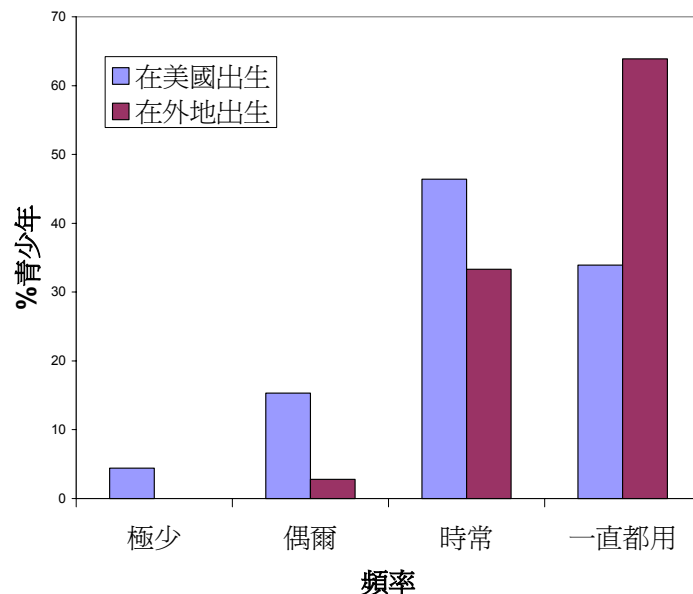
時，有必要考慮到他們父母語言上的能力及喜好。

相反地，雖然在外地出生的青少年通常以中文為他們的主要語言，但他們對美國文化的認同並不淺於美國本地出生的青少年。當我們詢問青少年是否“喜歡美國的笑話及幽默”以及他們是否“認同美國的主流價值觀”時，不論他們的出生地，有一半的青少年表示他們對這些問題的看法為“中立/看情況”或“同意”。而 45% 之青少年回答“同意”或“非常同意”。整體上看來，青少年的出生地會影響到他們在語言上的選擇，但對於文化的認同卻沒有明顯的影響。

青少年和父母交談時使用之語言



家庭中文使用率



青少年之主要語言：青少年之主要語言對他們對於中國文化的認同有關係嗎？

研究結果顯示，在家使用中文有助於青少年去認同中國文化及社區。在家裏使用中文的青少年對中國文化及社區的認同通常高於完全不用中文的青少年。一般來說，青少年中文的使用程度和他們對於參與華人社區活動和上中文學校的意願程度成正比。同時，單用中文和中英文交叉使用的家庭比只使用英文的家庭更有可能參與華人文化的活動。整體上看來，使用中文是青少年保持中國文化的一大關鍵。

青少年之學業表現

教育的重要性是不可否認的。無論在知識或是就業方面，優良的教育是學生最有利的工具。

研究結果顯示，參與本研究的青少年非常重視他們的在校成績。當我們詢問青少年是否在“即使有其它更有趣的活動”時，“還是會繼續努力讀書”，大部份的青少年回答“同意”。此外，他們也表示願意在功課上花時間。研究結果顯示，青少年在一天內平均花 3-4 小時來讀書。

由青少年的平均學業成績(GPA)看來，他們的努力並沒有白費。本計劃的青少年大都

是優秀的學生。據青少年的自我報告，他們的平均學業成績是 3.5。一分耕耘，一分收穫。加油！

青少年主要由誰來照顧？

本計劃的每一位青少年都擁有妥善的照料。不論父母在外工作時間的長短，他們都一樣關心孩子。然而，母親和父親在外工作時間的長短和他們是否被視為青少年的主要監護人，是有差別的。

我們發現全職工作和正在找工作的父親成為青少年的主要監護者的比率是 9%。而兼職的父親只有 5% 的比率。由此看來，父親工作時間的長短對他們是否被視為青少年的主要監護者並沒有太大的差別。

相反的，母親工作的時間對她們是否被視為青少年的主要監護者有極大的影響。根據青少年的回答，母親成為他們的主要監護者的比率和她們在外工作的時數成反比。報告顯示，高達 83% 的家庭主婦被視為青少年的主要監護者。然而，這並不表示在外工作的母親不及待在家中的母親。本計劃的青少年仍然視 66% 的兼職母親和 54% 的全職母親為他們的主要監護人。

此外，參與本計劃之家庭的家庭結構狀態如下。大多數的家庭為雙親家庭（86%）。少於 10% 的家庭為單親家庭。剩餘的家庭則為三代同堂，等等。

研究結果顯示良好的就業率。約 80% 的家長有全職或兼職的工作。

統計表二 父母特徵統計分析表

特徵	母親	父親
家長	398	355
出生地		
美國	10.6%	13.8%
外地	89.4%	86.2%
平均年齡	44 歲	48 歲
來美時之平均年齡	28 歲	30 歲
平均結婚年數	18 年	18 年
就業狀態		
全職	54.7%	76.5%
兼職	20.7%	6.0%

戴維斯青少年研究計劃

撰寫: Tiffany Hsieh, Maureen Watkins, Alaina Yee.

編輯: Tiffany Hsieh, Debbie Lai, Helen Tong.

您打算搬家嗎？

以便和您保持聯絡，如果您打算搬家，請更新您的資料。

請使用以下簡單的步驟:

來電:(415)271-0390

或(866)7-FAMILY（免費號碼）

或致電子郵件: kimsu@hawaii.edu

請注意，由明年開始，有關此計劃的信函將會來自夏威夷大學。

Su Yeong Kim, Ph.D.
UC Davis Teenagers Project
Center on the Family, University of Hawaii at Manoa
2515 Campus Road, Miller Hall 103
Honolulu, HI 96822

RETURN SERVICE REQUESTED